

# Le Copechagnière

Journal officiel de l'Association des Descendants de Paul Vachon  
(familles Vachon & Pomerteau)

VACHON

Vol. 5 n°4 décembre 2003



## Mot de la présidente

Une autre année se termine, remplie d'événements et d'activités. Notre association est en pleine santé grâce à l'intérêt de tous ses membres et au travail de ses responsables. Les projets ne manquent pas: salon de février, congrès de la FFSQ, prochaine section régionale à Montréal, fêtes de la Nouvelle-France, 400<sup>e</sup> anniversaire de l'Acadie (Tadoussac a déjà vécu son 400<sup>e</sup> en 2000), prochain rassemblement sur le thème du 350<sup>e</sup> anniversaire de construction de la salle des malades et de la chapelle de l'Hôtel-Dieu de Québec, colloque de formation, préparation de publications comme le 2<sup>e</sup> volume de l'album de photos et un album de tableaux d'ascendances directes (nous y reviendrons), etc.

La situation n'est pas aussi rose dans le monde. Souhaitons, pour l'année qui vient, que les chefs d'états et les politiciens s'ouvrent les yeux sur la misère des autres et acceptent enfin de partager équitablement les richesses communes, car aucune richesse de notre pauvre planète ne doit être considérée comme la propriété exclusive de quelques privilégiés. La richesse existe, elle ne se crée pas. Mais on la transforme pour la rendre facilement utilisable. Souhaitons aussi que les puissants de ce monde renoncent à leurs réflexes préhistoriques guerriers de domination et acceptent enfin la paix et le partage.

À une bien plus petite échelle, mais non moins importante, je nous souhaite à toutes et tous paix et partage en cette période qui se veut remplie de joie.

*Joyeuses fêtes!*

Francine Vachon



# *Association des descendants de Paul Vachon*

## *(famille Vachon et Pomerleau)*

### **Nouvelles en bref** (Madeleine Vachon)

Depuis le Rassemblement 2003 à l'Île D'Orléans, vos administrateurs et administratrices et plusieurs membres de notre association n'ont pas chômé. Ils ont participé au Premier Salon des familles-souches qui s'est tenu à Montréal en octobre, ils ont travaillé à mettre en place une rencontre des membres de la grande région de Montréal qui devrait avoir lieu au printemps prochain et ils ont participé au Colloque 2003 organisé par la Fédération des familles-souches québécoises à des fins de formation. Voici brièvement les contenus de commentaires qui nous ont été envoyés en référence à ces activités.

### **Salon des familles-souches québécoises Montréal octobre 2003** (Léandre Vachon)

Nous avons tenu un kiosque d'informations au Premier salon des familles-souches dans le but d'accroître notre visibilité dans la grande région de Montréal. Celui-ci était comparable à celui du Salon de généalogie tenu à la Place Laurier en février dernier. En début de salon, plusieurs membres des autres associations de familles présentes sont d'abord venus nous voir et discuter de nos modes de fonctionnement. Ils ont montré un intérêt marqué pour nos articles de promotion. Plus particulièrement, en après-midi du dimanche, l'enthousiasme des membres qui y ont travaillé fut à son comble, alors que plusieurs Pomerleau et Vachon sont venus se renseigner avec intérêt sur les sources et les lignées généalogiques de nos ancêtres. Un grand merci à toute l'équipe dont Rolande Chartier, Jacqueline Lacaille, Rolland Charpentier et Roland Pomerleau . Ce n'est qu'un au revoir!

### **Colloque 2003** (Madeleine et Léandre Vachon et Roland Pomerleau)

Dans le cadre de l'atelier qui a porté sur les conditions de la recherche, de la rédaction et de la publication de documents à caractère généalogique, M. Frédéric Brochu, directeur du bureau des archives et professeur à l'Université de Sherbrooke, a présenté quelques facettes de la Loi sur les droits d'auteur du Canada. Cette loi donne au(x) titulaire(s) d'une œuvre susceptible de faire l'objet d'un droit d'auteur, le droit exclusif de produire et de reproduire. Il a particulièrement mis en cause trois facteurs qui conditionnent les textes publiés par les associations de famille. Selon M. Brochu, la rigueur intellectuelle, le respect du droit d'auteur et la protection des renseignements personnels devraient engager toute personne à distinguer dans une production écrite ce qui appartient à l'auteur de ce qui ne lui appartient pas. En présentant de nombreux exemples, il a invité les participants à découvrir les particularités de publications protégées par la loi sur le droit d'auteur de ceux du domaine public et à les utiliser en citant rigoureusement les sources de référence. Bonne écriture!

M. Jean-Marc Lainesse a animé l'atelier qui a porté sur l'assurance groupe de la Fédération des familles-souches québécoises. Dans son exposé, il a montré que l'assurance groupe est un outil qui permet d'atténuer les conséquences de la responsabilité qui incombe aux individus qui acceptent d'œuvrer dans le cadre d'un organisme sans but lucratif. Il a montré l'importance et l'ampleur des retombées consécutives à la tenue d'activités dans lesquelles des administrateurs et des administratrices pourraient être impliqués. En conclusion, il a invité les participants à protéger à la fois leur réputation et leur porte-feuille avant d'accepter un poste en s'informant sur la couverture d'assurance groupe. Bon conseil, il va s'en dire!

# ***Association des descendants de Paul Vachon*** ***(famille Vachon et Pomerleau)***

**Activités à venir** (Madeleine Vachon)

## **Salon de généalogie Place Laurier Février 2004**

Le 5<sup>e</sup> Salon de généalogie et d'histoire de familles de Québec aura lieu à Ste Foy dans le centre commercial Place Laurier, au 2700 boul. Laurier les 19, 20, 21 et 22 février 2004. Plus de 45 associations de familles et plusieurs organismes reliés à la généalogie provenant du Québec, de l'Ontario et des États-Unis seront sur place. Bienvenue à notre kiosque.

## **Congrès de la Fédération des familles-souches québécoises 2004**

Le Congrès 2004 de la Fédération des familles souches québécoises aura lieu le 30 avril, le 1<sup>er</sup> et le 2 mai prochain à l'Hotel Plaza de Salaberry de Valleyfield dans la région du Suroît.

## **Rassemblement 2004**

Nous sommes à planifier le prochain rassemblement de notre association qui aura lieu à Québec. Nous vous en reparlerons dans le prochain journal. Vous avez des suggestions? Faites nous les parvenir. Saviez-vous que l'Acadie célèbre son 400<sup>e</sup> anniversaire? Bonne fête à tous les acadiens!

## **Rencontre Région de Montréal en mars 2004** (Roland Pomerleau)

Afin de permettre aux membres de la grande région de Montréal de se rencontrer près de chez eux, nous sommes à organiser une rencontre pour la fin mars. À cette fin, nous avons envoyé un questionnaire-sondage visant à connaître l'intérêt pour une telle activité. Nous vous tiendrons au courant des suites de ce projet.

## **APPELS À TOUS**

Pour faire suite à la suggestion de Mme Carole Vachon, l'Association souhaite publier un recueil comprenant les tableaux généalogiques de ses membres. Ceux qui sont intéressés à voir leur tableau généalogique paraître dans le recueil, doivent le faire parvenir à Francine Vachon (ses coordonnées sont à la fin du journal) pour le 16 avril prochain.

Pour ceux qui désireraient se replonger dans l'ambiance qui prévalait pendant la soirée du dernier rassemblement au Relais des Pins à l'Île d'Orléans, nous avons le plaisir de vous annoncer que le livre d'art de Christiane Gagné est maintenant disponible. Pour vous en procurer un exemplaire, veuillez communiquer avec Mme Gagné au numéro de téléphone suivant : (418) 829-2995.

## **Noms de famille VACHON & POMERLEAU** (Roland Charpentier)

Lors du dernier rassemblement, les participants ont pu consulter une liste de données démographiques traitant de la distribution des noms de famille au Québec. Selon l'Institut de la statistique du Québec, les cinq noms de familles les plus répandus étaient les suivants : Tremblay, Gagnon, Roy, Côté et Bouchard. Le nom de Vachon vient au 84<sup>e</sup> rang et celui de Pomerleau au 416<sup>e</sup>. Les cent principaux noms représentent 27 % de la population du Québec et ces mêmes cent noms ne regroupent que 2,7 % de la population de la France. [http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/struc\\_poplt/](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/struc_poplt/)

**Bienvenue** à M. Michel Vachon de Montréal qui est devenu membre de notre association au cours de la période entre le 21 septembre et le 30 novembre 2003.

# Généalogie

par Daniel Vachon

La Bibliothèque généalogique est un établissement associatif créé en 1986, qui a vocation de centraliser une documentation la plus complète possible en généalogie, comme en histoire sociale et familiale. Elle est un espace d'accueil, de documentation et de recherche accessible à tous. La conservation d'un fonds d'archives patrimoniales unique en France et sa mise à disposition au public en sont ses missions principales.

Les collections de la Bibliothèque représentent environ 63 000 ouvrages, consacrés à des répertoires et des études réalisées sur les familles. Il s'agit d'un fonds documentaire constitué de monographies familiales publiées ou manuscrites, de dictionnaires, d'annuaires et d'ouvrages de référence, de brochures, de dépouillements systématiques de registres (10 000), d'une collection unique de faire-parts (500 000), de documents anciens d'état civil sur microfiches et microfilms. La Bibliothèque conserve une collection de tous les bulletins périodiques des Cercles généalogiques de France. Elle conserve également une trace numérisée des Cartes de sûretés (cartes d'identité parisiennes), délivrées sous la révolution. Il est possible de se procurer de la même manière, des informations sur les militaires reçus à l'hôtel des invalides à Paris (1673-1796).

Tous ces documents recueillis proviennent soit d'achats soit de dons soit de dépôts, faits par des particuliers ou des Cercles généalogiques qui souhaitent rendre public le résultat de leurs travaux et contribuer ainsi à une œuvre commune.

L'accès au fonds documentaire de la Bibliothèque généalogique est facilité par une indexation stricte et systématique de tout document qui lui parvient. Cette indexation est effectuée sur une base de donnée informatique, mise à la disposition de tout lecteur (sur place, via Internet ou CDRom). Une requête sur ce catalogue informatisé peut s'effectuer par nom patronymique, nom de lieu (commune), auteurs, ainsi que par mots clefs.

L'activité de la Bibliothèque la conduit à accueillir des lecteurs sur place, et à répondre aux sollicitations de tous ceux qui, à distance, n'ont pas la possibilité de se déplacer. En effet, il est possible pour ces derniers de questionner la Bibliothèque pour une recherche documentaire à effectuer dans son fonds, soit par correspondance, soit par Internet. Pour les personnes intéressées à une recherche aux Archives de Paris, il est possible de nous écrire, car une personne de notre association y travaille.

Par Internet ([www.bibgen.org](http://www.bibgen.org)), il est possible d'obtenir un accès direct à notre catalogue informatisé contre rémunération, par l'achat de points de lecteurs en ligne ou achat d'une carte de lecteur.

Le cédérom de la Bibliothèque est réactualisé depuis sa première édition de 1999, avec 30 % d'informations en plus. Il contient toutes les indexations de plus des 300 000 références patronymiques étudiées. Chaque ouvrage y fait l'objet d'une description plus ou moins longue et détaillée. Des astuces d'utilisation vous sont fournies. Ce cédérom est une version extraite des fichiers du catalogue informatisé de la Bibliothèque.

# *Héraldique*

Par Francine Vachon

## LES ORIGINES DE LA FLEUR DE LIS

Les origines de la fleur de lis sont tellement lointaines que les spécialistes ne s'entendent pas sur sa représentation: iris, ajonc, genêt, lotus, pointe de flèche, trident, hache double et même colombe ou pigeon. Cependant, toutes les langues se réfèrent au lis de jardin.

Sa forme médiévale apparaît en Assyrie au III<sup>e</sup> siècle avant Jésus-Christ où elle joue le rôle d'attribut royal. Puis elle joue le même rôle en Égypte, en Crète et en Inde avant d'apparaître sur des monnaies grecques, romaines et même gauloises. Le Bas Moyen-Âge lui trouve une source dans le Cantique des Cantiques (une des livres de l'Ancien testament). D'ailleurs, pour les chrétiens du temps, elle représente la Sainte Trinité. Le développement du culte de la Vierge lui donne une signification mariale, surtout jusqu'au XVI<sup>e</sup> siècle. Ses trois pétales sont associés à la foi, la sagesse, alors dite «sapience», et à la chevalerie.

En France, la légende fait remonter le lis, comme attribut royal, à la conversion, au Ve siècle, de Clovis, roi franc. C'est Louis VII et son fils Philippe Auguste, au XIII<sup>e</sup> siècle, qui adoptèrent définitivement les armoiries «d'azur semé de fleurs de lis». Charles V, mort en 1380, remplace le semé de fleurs de lis par trois fleurs seulement.

Même si elle est un attribut royal, au Moyen-Âge la fleur de lis, meuble héraldique à part entière depuis le XI<sup>e</sup> siècle, est répandue dans toute l'Europe occidentale: Zélande (province des Pays-Bas), Hollande, Brabant (centre de la Belgique), Hainaut (sud de la Belgique), Hesbaye (nord-est de la Belgique), Vermandois (ancien pays du nord de la France), Basse-Normandie, Bretagne, Poitou, haute vallée du Rhin, centre de l'Italie. On retrouve même la fleur de lis dans l'héraldique espagnole et catalane.

La fleur de lis est aussi présente chez la petite et moyenne bourgeoisie, chez les roturiers et les paysans. En dehors de la famille royale, elle répond simplement au goût ou à des modes géographiques.

Notre fleur de lis est donc l'honorable héritière d'une très longue lignée.

**Source:** Alexis Le Gentil, «La fleur de lis dans l'Héraldique médiéval», MOYEN AGE, N°36, septembre/octobre 2003, pp. 52 à 57.

Autre ouvrage à consulter: Hélène-Andrée Bizier et Claude Paulette, «FLEUR DE LIS D'hier à aujourd'hui», Éditions Art Global, Montréal, 1997. Remarque: livre d'art hautement recommandé. On y retrouve même les origines du drapeau québécois.

**NOTE:** Cette chronique sera remplacée par une toute nouvelle dès le prochain numéro.

# *Association des descendants de Paul Vachon*

## *(famille Vachon et Pomerleau)*

### **Annual Meeting and Salon des familles-souches (Thérèse Marenger)**

As a first time participant on September 20<sup>th</sup> for the Rassemblement 2003, it was quite an experience for me to be amongst so many Vachons and Pomerleaus. The annual meeting of the Association held in the old presbytery was most informative. I enjoyed the organized bus tour of Île d'Orléans where we visited the Félix Leclerc Museum and "La chalouperie" a rowing boat museum. All of this was followed by a succulent meal at Les Relais des Pins. During the evening, a rafle of a painting done by Lucie Vachon depicting the crossing of our ancestors to New France was won by Gaétan Vachon of Ste-Marthe-de-Vaudreuil. Then, Christiane Gagné, a resident of Île d'Orléans, presented her poems which seemed to come alive through her reading. In short, a most pleasant day to meet members and make friends! On the 19<sup>th</sup> of October, I then attended an exhibition of the root-families of Montreal at Place Desjardins of which our Association took part. It was heart warming for a British Columbian to see as many associations of French origin family names, their family histories, their costumes and family tree exhibits. It was a great experience that I will be able to relate to many French families of Maillardville, British Columbia.

### **VACHON & POMERLEAU Family Names (Roland Charpentier)**

At the Rassemblement 2003, the participants were able to consult a list of statistical demographic data on the distribution of Quebec family names. According to the Institut de la statistique du Québec for year 2001, of the 1000 most common family names found in Quebec province, Tremblay is in 1<sup>st</sup> place, Gagnon in 2<sup>nd</sup>, Roy in 3<sup>rd</sup>, Coté in 4<sup>th</sup> and Bouchard in 5<sup>th</sup>. The Vachon name appears in 84<sup>th</sup> place and the Pomerleau name appears in 416<sup>th</sup> place. At the following web site, one can read that the frequency of the first 100 names regroup 27% of the population of Quebec. The frequency of those same 100 names regroups only 2.7% of the population in France. What a gain... what a loss.  
[http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/struc\\_poplt/](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/struc_poplt/)

### **WHAT IS YOUR OPINION? – QUELLE EST VOTRE OPINION?**

As you can see, the journal have for the first time a page written in english. We would like to receive your comments about it. Do you wish to keep this page? What do you want to find in it? A summary from the rest of the journal ? New material? Or do you prefer to receive a short and separate edition of the journal all written in english? If we offer a shorter version in english, do you still want to receive the complete edition in french? Nevermind which option you choose, we will need your help, mainly for translation, because we cannot actually do more without it.

Comme vous pouvez le constater, le journal publie pour la première fois une page en langue anglaise. Nous souhaitons obtenir vos commentaires au sujet de ce développement. Voulez-vous que cette page demeure? Que voulez-vous qu'elle contienne? Un résumé du reste du journal ou du matériel original? Souhaitez-vous plutôt que l'on publie une version distincte et abrégée complètement en anglais? Est-ce que les membres intéressés à la version anglaise continueraient de recevoir la version plus complète en français? Pour que l'une ou l'autre de ces options soient retenues, nous aurons besoin de votre collaboration (traduction), car les ressources sont actuellement utilisées au maximum.

# **Noël Vachon, fils de Noël, une troisième génération de Vachon au Canada**

par Léandre Vachon

## Troisième génération (deuxième et dernière partie)

L'inventaire rédigé à la suite du décès de Noël nous révèle plusieurs détails de la vie des gens à cette époque. Par exemples, Noël et Marie-Jeanne possédaient une terre de quatre arpents et demi de front, tenant d'un côté au sud la veuve Paul Vachon et de l'autre côté à Antoine Vachon. La description des bâtiments est la suivante : une maison construite de pièces sur pièces de trente pieds de long par dix-huit de large, une cheminée de pierre au milieu avec une cloison servant de remise. De Bestauds :

- Une grange construite de poteaux, trente pieds en planches, le reste en pieux faisant trente-cinq pieds de long sur vingt de large recouverte de paille;
- Une étable de pièces sur pièces de vingt pieds carrés couverte de paille;
- Une bergerie de pièces sur pièces de dix pieds carré.

Cet inventaire dénote aussi que la famille possédait une charrue garnie d'un socle monté sur de petites roues et une herse de fer de vingt-six dents de fer. L'inventaire mentionne la possession d'une deuxième terre de trois arpents de front tenant d'un côté au sud à la dite veuve Paul Vachon et de l'autre côté à Joseph Vachon.

Marie-Jeanne Bélanger Vachon, (veuve Vachon), demeura dans la paroisse et continua de cultiver la ferme avec les six enfants qui étaient encore à la maison. Le 15 août 1764, elle fut choisie comme marraine de son petit-fils Jacques. Jacques était l'enfant de Luc Forbes et sa fille Louise-Sophie. Il est à noter que, lors de la naissance de Jacques, Luc et Louise-Sophie n'étaient mariés que depuis le 4 juin de la même année. Pendant le baptême, la marraine Marie-Jeanne déclara être incapable de signer, alors qu'elle signait fort bien. Il est probable qu'elle ait décliné de signer parce que le parrain Pierre Bureau ne savait pas signer.

En 1772, elle prend la décision de donner ses biens à son fils Basile. L'acte de donation fut signé devant le Notaire Miray, le 18 décembre de la même année. Voici un extrait de cet acte : *Dame Marie Jeanne Bélanger veuve de feu Noël Vachon dit Pomerlo, vivant, habitant de la Seigneurie de St-Joseph de la Nouvelle Beausse, laquelle dite Marie Jeanne Bélanger se voyant avancer en âge et voulant se débarrasser des affaires du monde pour vaquer plus sûrement à l'affaire de son salut, et étant persuadé de l'amitié, du sincère attachement et de la bienveillance du dit Basile Vachon dit Pomerlo, un de ses enfants qui ne l'a jamais abandonné dans toutes ses peines et misères, etc. L'acte précise que lot était d'un arpent deux perches et seize pieds de terre de front par quarante arpents de profondeur. Tous les bâtiments construits sur la dite terre et généralement tous les meubles et effets mobiliers de quelque nature qu'il puisse être...* Marie-Jeanne est décédée le 27 novembre 1775 et sa dépouille fut inhumée au cimetière de Saint-Joseph.

Selon le Tableau de la distribution des Ponts et Travaux, acte rédigé en 1785, ce lot, borné d'un côté par Claude Giguère et de l'autre côté par les héritiers de Paul Vachon, appartenait Augustin Plante. Alors, Basile doit forcément avoir vendu cette terre après le décès de sa mère. En passant, Anne Doyon, l'épouse de feu Paul Vachon décédé en 1760, s'est mariée en seconde noce à Nicolas Lacaille. Vers 1800, la famille a quitté St-Joseph pour aller s'établir à Rigaud. Quelques-uns des garçons de Paul ont adopté le nom de Lacaille alors que d'autres ont gardé le nom de Vachon. La majorité des familles du nom de Vachon de la région de Rigaud, débordant jusqu'à Ste-Anne-de-Prescott et Hawkesbury en Ontario sont de cette descendance.

# Adresses

Pour obtenir des renseignements généalogiques, communiquez avec notre généalogiste-archiviste :

Monsieur Daniel Vachon  
58, des Castels  
Lévis (Québec), G6V 2B7  
Tél. : (418) 833-5418  
Télé : (418) 833-2262  
Courriel : [dorvac@mediom.qc.ca](mailto:dorvac@mediom.qc.ca)

Pour devenir membre de l'association, vous abonner au journal « Le Copechagnière », communiquez avec :

Monsieur Léandre Vachon  
1428, rue Bernier  
Saint-Jean-sur-le-Richelieu (Québec) J2W 1G3  
Tél. : (450) 349-6141  
Courriel : [lenvac@sympatico.ca](mailto:lenvac@sympatico.ca)

Pour envoyer vos textes à publier dans le journal, communiquez avec :

Monsieur Éric Pomerleau  
1625, rue de Courtemanche, app. 305  
Québec (Québec) G1J 5K4  
Tél. : (418) 666-1671  
Courriel : [pomerleau@iquebec.com](mailto:pomerleau@iquebec.com)

Pour demander tous renseignements, acheter des épinglettes, des cartes et des laminages du blason, des albums-photos, etc, adressez-vous à la présidente :

Madame Francine Vachon  
Association des descendants de Paul Vachon  
(familles Vachon et Pomerleau)  
69, rue St-Jean, app. 1  
Québec (Québec) G1R 1N4  
Tél. : (418) 522-8817  
Télé : (418) 522-8817

## **IMPORTANT : Dates de tombée du journal**

Afin de nous donner le temps de préparer le journal dans les délais que nous nous sommes fixés, nous devons avoir reçu vos envois au plus tard aux dates suivantes :

Septembre et mars : avant la fin de la deuxième semaine de chaque mois.

Décembre et juin : avant la fin de la première semaine de chaque mois.

---

Nous attendons vos suggestions, vos articles et tous les textes que vous aimeriez voir paraître dans notre journal. Si vous hésitez, croyant que votre français n'est pas ce que vous aimeriez qu'il soit, ne vous en faites pas, nous veillerons au grain. Tout le monde fait des erreurs. Le plus important, c'est de partager avec notre grande famille les petites histoires comme les grandes. On pourrait appeler cela « peindre notre fresque familiale avec les couleurs de la vie » Nous attendons donc de vos nouvelles.

---